

Waiho i te toipoto, kaua i te toiroa

Te Rīpoata ā-Tau 2021/2022
o Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau



Te arataki, te whakaawe hoki kia puta he hua pai ake
ki te Māori, i runga anō hoki i te mahi tahi ki te Māori.

Mihi

Noho mai rā Tāmaki Makaurau,
moana waipiata,
maunga kākārīki.

Mai i ngā wai kaukau o ngā tūpuna,
ki ngā puke kawē i ngā reo o te tini,
i puta ai te kī mōu.

Tū ana he maunga,
takoto ana he raorao,
heke ana he awaawa.

Ko ō wahapū te ataahua,
ō tāhuna te mahora,
te taiao e whītiki nei i a koe he taonga tuku iho.

Tiakina kia meinga tonu ai koe
ko ‘te tāone taioreore nui o te ao,
manakohia e te iwi pūmanawa’.

Tāmaki Mākaurau tirohia te pae tawhiti
he whakairinga tūmanako
mō ngā uri whakaheke o āpōpō,
te toka herenga mō te hunga ka takahi ake
mā ō tomokanga,
te piriti e whakawhiti ai
tō iwi ki ngā huarahi o te ora.

Tāmaki Mākaurau e toro whakamua,
hīkina te mānuka.

Tērā te rangi me te whenua te tūtaki.
Maranga me te rā, he mahi māu me tīmata,
ka nunumi ana ki te pō,
whakatārewahia ō moemoeā ki ngā whetū.

Ko te oranga mutunga mōu
kei tua i te taumata moana.

Whakatuwherahia ō ringa, kūmea māu i tō umu.

Tāmaki Makaurau
he tāone ūmanga kurupounamu koe;
tukua tō rongō kia rere i te ao.

Tāmaki Makaurau
who bestrides shimmering seas,
and verdant mountains.

From the bathing waters of our forebears,
and hills that echo with voices
that acclaim.

Your mountains stand lofty,
your valleys spread from them
and your streams run freely.

Your harbours are majestic,
your beaches widespread,
the environment that surrounds you is a legacy.

Take care of it so that you will always be known
as ‘the world-class city
where talent wants to be’.

Tāmaki Makaurau looking to the future,
repository of our hopes
for generations to come,
anchor stone for those who venture
through your gateway,
and the bridge that connects
your citizens to life.

Tāmaki Makaurau moving on,
accepting all challenges.

Where even heaven and earth might meet.
Rise with the sun as there is work to be done
and when evening comes,
allow your dreams to glide among the stars.

Perpetual health and growth
is beyond the horizon of cresting waves.

Open your arms and pull them to your embrace.
Tāmaki Makaurau, you are a city
where valued business and enterprise thrives;
let your good name traverse the world.

Te arataki, te whakaawe hoki kia puta he hua pai ake ki te Māori, i runga anō hoki i te mahi tahi ki te Māori.

E kitea ana, i te Mahere ki Tāmaki 2050, te noho o te Tiriti o Waitangi hei tūāpapa mō ngā mahi a ngā kaunihera o roto o Tāmaki Makaurau kia ea ai ngā tūmanako o te Māori.

Ka whai pānga te tōpūtanga o ngā mahi a te Rōpū o Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau ki te oranga o te Māori i Tāmaki Makaurau. Nā te Tahua Pūtea mō te 10 tau i te 2018-2028, i tuarua ai te \$150 miriona mō ngā hua Māori i ngā tau tekau, ka mutu, e haere tonu ana taua tuarua i te Tahua Pūtea hou katoa mō te 10 tau (2021-2031).

I te tau pūtea o te 2021/2022, i hāngai pū te whakapaunga o te \$14.3 miriona, mai i te tahua o te \$18.7 miriona, ki ngā mahi e whai pānga ana ki te tuakiri me te oranga o te Māori. He hua pai tēnei i ngā pānga mai o KOWHEORI-19, tae atu hoki ki ngā take e whāiti ana ki ētahi kaupapa, nā reira i whakatārewahia ai ētahi kaupapa matua.

Heoi anō, he wāhanga noa iho te Tahua mō ngā Hua Māori, te \$150 miriona, nō te kaupapa whānui e puta ai he hua ki ngā Māori. Ka whai pānga hoki te huhua o ngā mahi o ia rā, e utua nei mā ngā tahua pūtea whakahaere, ki te tuakiri me te oranga o te Māori.

Ko *Kia Ora Tāmaki Makaurau* – te anga ine i te āhua o ngā mahi a te rōpū e pā ana ki ngā hua ki te Māori – kei te whakaatu i te arotahitanga ki ngā take mātāmua 10 e pā ana ki te oranga. Mā roto i te tukanga whakarite i te anga, ka tautuhia e te Māori ngā hua nui katoa ki a rātou, ā, ka whakatakotohia e te Rōpū o Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau ētahi whāinga kia whai pānga ki aua tūmanako mā āna mahi me ngā tahua pūtea.

E ārahi ana a *Kia Ora Tāmaki Makaurau* i te kaunihera kia tautoko i ngā hapori Māori e kaha ana, ā, ko tāna hoki he tuku kia whaitake te whai wāhitanga o te Māori, he whakaū hoki i te mana o ngā kaimahi o te kaunihera ki te whakatutuki i tāna i kī ai mō ngā hua ka puta ki te Māori, i runga anō hoki i te mahi tahi ki te Māori.

Ngā take mātāmua o *Kia Ora Tāmaki Makaurau*

► **Kia Ora te Kāinga – Ngā Papakāinga me ngā Whare mō te Māori**

Te Hua: Kia noho ngā whānau Māori i ngā whare e mahana ana, e hauora ana, e haumarua ana hoki. E ea ana i ngā kōwhiringa whare ngā hiahia matua o ngā hapori me ngā whānau o Tāmaki Makaurau.

Te Whāinga: Ka tautoko te rōpū o te kaunihera i ngā tūmanako ki te whakatūnga o ngā whare mō te Māori me ngā papakāinga mā te tuku tohutohu i ngā mātanga, mā te tika o te haumitanga, mā te whakapainga ake hoki o ngā tūhanga e hāngai ana.

I te mutunga o te tau 2021, ka tīmata te hanganga o te kaupapa, o Te Atawhai, i te marae o Te Māhurehure. Kei tēnei whakaritenga ngā whare 14, e rua nei ngā papa, ā, e toru rānei, e whā rānei ngā rūma moe kei ia whare. He wāhanga nui tō Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau Wāhanga mō ngā Whare mō te Māori me ngā Ratonga ā-Waeture i te hautūtanga o te kaupapa, tae atu hoki ki te āwhina ā-kaupapa whāiti, ā-whakamahere, ā-pūtea hoki hei tautoko i te marae kia tutuki ō rātou tūmanako ki te whakatū whare. Ahakoa ngā takamuritanga e pā ana ki a KOWHEORI-19, e matapaetia ana, hei te paunga o te tau 2022, ka oti ngā mahi hanganga..

I te tau 2021/2022, he mea whakapau ki ngā mahi e pā ana ki a *Kia Ora te Kāinga* te \$242,790 mai i te Pūtea mō ngā Hua ki te Māori.

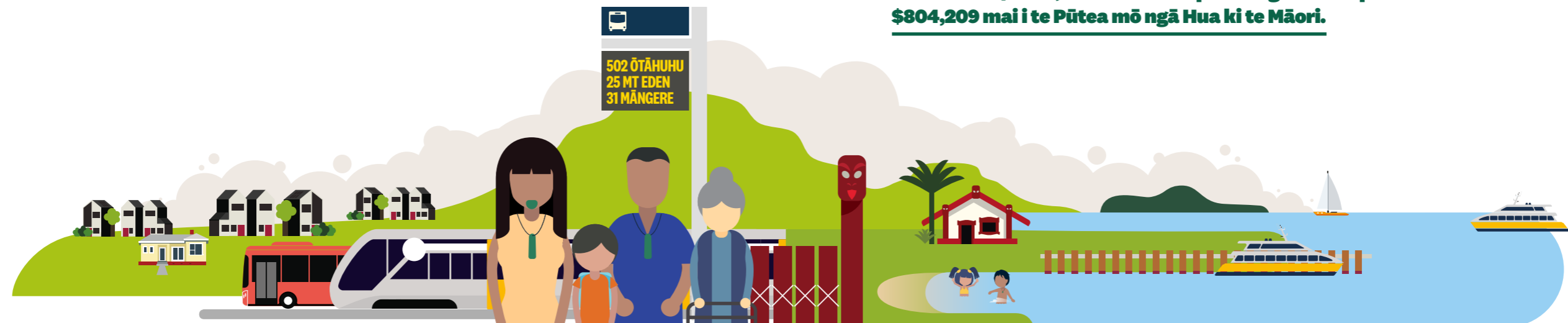
► **Kia Ora te Umanga – Te Pakihi, te Tāpoi me te Whai Mahi a te Māori**

Te Hua: Ka hua mai te tuku ihotanga o te whairawa mā te momoho o te ōhanga Māori

Te Whāinga: Ka tautoko te rōpū o te kaunihera i te aumangea me te whakahoutanga anō o te ōhanga Māori mā te tautoko i te whakawāteatanga o ngā huarahi ā-ōhanga ki ngā pakihī Māori me ngā whakahaere ā-iwi.

Ko Amotai te takawaenga mō te kanorau o ngā kaituku ratonga i Aotearoa, ā, ka tautoko ia i ngā pakihī a te Māori, a ngā uri hoki o Te Moana-nui-a-Kiwa ki ngā huarahi e wātea ana ki te kaitaonga. I te tau 2021, nā te tautoko i te Pūtea mō ngā Hua ki te Māori i whānui ai ngā mahi a Amotai i ngā huarahi e 109 i wātea rā ki te kaitaonga mai i ngā whakahaere e rahi nei ā rātou pūtea hoko, e \$230 miriona nei te tapeke o te uara.

I te tau 2021/2022, he mea whakapau ki ngā mahi e pā ana ki a *Kia Ora te Umanga* te \$804,209 mai i te Pūtea mō ngā Hua ki te Māori.



➤ Kia Ora te Marae – Te Whaka-whanaketanga o ngā Marae

Te Hua: Ko te marae te pūtahi o te kairangi mō ngā whānau Māori, ka mutu, inā kē te nui o tōna mana ki ngā hapori.

Te Whāinga: Tuku haumi ai te rōpū o Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau ki ngā marae e tautini ai tā rātou kuhu i a rātou anō, kia tū ai hoki hei pokapū momoho mō te Māori me te hapori whānui.

I te tau 2021/2022, i tautoko te rōpū o te kaunihera kia oti ngā whakakounga nui i ngā marae e ono mā tana Hōtaka Tūāhanga ā-Marae – e kitea ai he pārongo atu anō, tirohia ngā kōrero mō te angitu o tēnei kaupapa i te whārangi xx

I te tau 2021/2022, he mea whakapau ki ngā mahi e pā ana ki a Kia Ora te Marae te \$7 miriona mai i te Pūtea mō ngā Hua ki te Māori.

➤ Kia ora te whānau – Te Oranga o te Whānau me ngā Tamariki

Te Hua: Te whaimana o ngā whānau Māori puta noa i Tāmaki Makaurau.

Te Whāinga: Nā te rōpū o te kaunihera ka wheako ngā whānau Māori i ngā rawapuni me ngā ratonga tūmatanui e hāngai ana ki te marea, e haratau ana hoki. Ko tāna he tautoko i ngā ratonga nā te Māori i kōkiri, i ngā wāhi e tika ana.

I te kua hipa, ka whakarewahia a Te Paataka Koorero o Takaanini e Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau, tāna rawapuni tuatahi i ahu mai rā i te kaupapa Māori. Nā tēnei i āwhina kia tau te huarahi mahi tahi ki ngā hapori e toru atu anō ai ngā pokapū mō te oranga o te whānau hei whakatūnga puta noa i Tāmaki Makaurau i mua i te tau 2025. E rere ana te mahi ngātahi o te hoahoatanga e tū ai te tuatahi o ēnei pokapū ki Te Pātaka Kōrero o Waimahia, o Te Matariki Clendon Community Centre hoki. Ko tā ngā pokapū he whakaū i te wheako a ngā whānau Māori, me ērā katoa ka whai wāhi ki te rawapuni, i ngā ratonga harautau e whakaata ana i ō rātou tūmanako, e whai pānga ana hoki ki te oranga o te whānau.

I te tau 2021/2022, he mea whakapau ki ngā mahi e pā ana ki a Kia Ora te Whānau te \$136,448 mai i te Pūtea mō ngā Hua ki te Māori.

➤ Kia Ora te Reo – Te Reo Māori

Te Hua: Ko te reo Māori te mauri o te mana Māori

Te Whāinga: E tautoko ana te rōpū o te kaunihera kia kitea, kia rangona, kia kōrerotia, kia ākona hoki te reo Māori puta noa i Tāmaki Makaurau.

Ko ngā mana whenua kei te ārahi ana, kei te mahi tahi hoki ki a Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau me ngā poari ā-rohe, i te hōtaka o Te Kete Rukuru e whakahoki mai nei i ngā ingoa Māori e taketake ana ki ētahi wāhi, ka mutu, e tautuhia ana hoki ētahi ingoa hou e hāngai ana, i te nuinga o te wā, ki ngā kōrero tuku iho, ki ngā āhuatanga rānei o te taiao.

I te tau 2021/2022, 117 atu anō ngā papa rēhia i tapangia ki te ingoa Māori, i eke ai te tapeke o te hōtaka ki te 604. E whā atu anō ngā papa rēhia – a Ōkaurirahi, a Pukewhakataratara, a Taahuna Kaitoto me Ōtaawhati – kua reorua katoa, otiia, e 90 katoa ngā tohu reorua kei ēnei papa rēhia. E waru katoa ngā papa rēhia i Tāmaki Makaurau kua reorua katoa.

I te tau 2021/2022, he mea whakapau ki ngā mahi e pā ana ki a Kia Ora te Reo te \$898,834 mai i te Pūtea mō ngā Hua ki te Māori.

“Ka tukuna atu tēnei pukapuka toi Māori whakahirahira ō tātou mā ngā reanga o muri ake nei.”

**Te Arepa Morehu,
Head of Kaupapa Māori, Toi o Tamaki**



➤ Kia ora te ahurea – e Tuakiri me te Ahurea Māori

Te Hua: E haumako ana a Tāmaki Makaurau i te tuakiri me te ahurea Māori.

Te Whāinga: Ka whakaata, ka whakatairanga hoki te rōpū o te kaunihera i te ahurea me te tuakiri Māori i roto i te taiao, ka mutu, ka kaingākauria te mātauranga Māori.

Ko Toi Tū, Toi Ora: He Toi Māori Hou, i whakaaturia rā i te 5 o Tihema 2020 ki te 9 o Mei 2021, koirā te whakaaturanga rahi katoa i ngā tau 132 e tū nei a Toi o Tāmaki.

He hōtaka, kotahi tau nei te roa, i whai ake i taua whakaaturanga, tae atu hoki ki te hanganga o tētahi whakaaturanga ā-ipurangi, ki ētahi tāpoitanga ko te reo Māori te reo arataki, ki ētahi tūranga kaiārahi e waru i te whare whakaatu, ki te tūranga hou mō tētahi Tumuaki mō ngā Kaupapa Māori, ki ngā wānanga mā te hapori e pā ana ki ngā toi Māori, ki tētahi ara toi pūmau mō ngā whānau Māori, ki te aha, ki te aha atu anō hoki – e kitea ai he pārongo atu anō, tirohia ngā kōrero mō te angitu o tēnei kaupapa i te whārangi xx

I te tau 2021/2022, he mea whakapau ki ngā mahi e pā ana ki a Kia Ora te Ahurea te \$1.8 miriona mai i te Pūtea mō ngā Hua ki te Māori.

➤ Kia Ora te Rangatahi – Te Ahu i te Pitomata o te Rangatahi

Te Hua: Te ahunga a te rangatahi i tōna anō pitomata

Te Whāinga: E tautokona ana te whanaketanga o te mahi pūmau a te rangatahi Māori o Tāmaki Makaurau, ā, ka whaihua, ka whitake hoki tāna whai wāhi ki te tukanga whakatau.

Ko tā Three Bags Full he tautoko i ngā tauira kua tata pea te whati wawe mai i te kura, nā te āhua o te pūtea kua pā ki ō rātou whānau, kia takahi tonu i te ara o te mātauranga i te wā e whakawhanakehia ana ngā pūekenga ā-matihiko, ā-pūtea hoki, me te whai wheako ā-mahi hoki. Ka tautoko te hōtaka i ngā taiohi kia whai pūtea i a rātou e whai akoranga ana.

I te tau 2021/2022, i whakatutukingia e ngā rangatahi Māori e toru te hōtaka, ka mutu, ko ngā kōrero i puta i a rātou e mea ana kua kaha ō rātou whakaaro, ō rātou ngākau māia, ō rātou hiahia hoki ki te whai i tētahi mahi pūmau e hāngai ana ki te hangarau.

I te tau 2021/2022, i tautoko mātou i a Kia Ora te Rangatahi mā te whakapaunga pūtea i te māori tonu o te rere o ngā whakahaere.

➤ Kia ora te taiao – Te Kaitiakitanga

Te Hua: Ka whakaū ngā mana whenua i te kaitiakitanga o te taiao i Tāmaki Makaurau.

Te Whāinga: Te Whāinga: Whakaūngia ai e te Māori te tino rangatiratanga me te kaitiakitanga, mā ngā hononga i ahu mai rā i Te Tiriti, i te taha o te rōpū o te kaunihera, hei whakahaka i te mauri o te taiao.

Ko te whāinga o te Kaupapa Whakaheke i te Parawai i Hōteu, ko te whakapai ake i te kounga o te wai i te moana o Kaipara mā te whakaiti i te hekenga o te parawai nā te ngāhorohoro

He kaupapa mahi tahi tēnei i waenga i a Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau rātou ko Ngāti Manuhiri, ko Ngā Maunga Whakahī o Kaipara, me Te Uri o Hau ki Kaipara. Ko tāna he whakaū i te mana o ngā iwi hei kaitiaki mā te whakahāngai i ngā hua ka puta i te ao Māori me ngā hua ka puta i te pūtaiao Pākehā ki a rāua anō.

Kei roto i te kaupapa, e rima tau nei te roa, ko ētahi āhuatanga hei rongoā, kei tētahi wāhanga 12 kiromita nei te roa, o te manga o Kourawhero i te riu hopuwai o te awa o Hōteu, e upa ai ngā tahatika o te manga, e whakaitingia ai hoki te parawai e rere ana ki te moana o Kaipara.

I te tau 2021/2022, he mea whakapau ki ngā mahi e pā ana ki a Kia Ora te Taiao te \$341,963 mai i te Pūtea mō ngā Hua ki te Māori.



► **Kia Ora te Hononga – Te Whaitake o te Whai Wāhi o te Māori**

Te Hua: E ngangahau ana ngā mana whenua me te Māori hei hoa patui, hei kaiwhakataua take, hei hunga whai wāhi hoki i te taha o te Rōpū o Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau.

Te Whāinga: Te Whāinga: E whakaū ana te Rōpū o Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau i te tū a ngā mana whenua me te Māori hei hoa patui, hei hunga whai wāhi hoki e ngangahau ana i ngā taumata katoa o tā te rōpū o te kaunihera whakataua take.

Kua whakaritea e Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau i a Te Mātāpuna mō ngā Hapori, arā, i tētahi pae i waihangatia ai hei tautoko i tāna torotoro ki ngā hinonga mana whenua.

Kei taua pae rā ētahi tāwaha torotoro e pupuri nei i ngā pārongo e pā ana ki te kaunihera me te Māori, i ngā mahere GIS, i te pātaka tuhinga o SharePoint me ngā taputapu whakawhitinga kōrero.

Ka noho te tīma ā-kaupapa hei hoa patui ki ētahi pekanga matua o te kaunihera e tuku ratonga ana kia ngātahi ai te waihangā i ētahi rongoā mō te torotoro ki te Māori. Ā mohoa nei, kua ngātahi te waihanganga o ngā tāwaha torotoro e rua e tutuki ai ngā hiahia matua e whāiti ana ki ngā tukanga me ngā āhuatanga torotoro o te pakihi:

- Ngā Ratonga ā-Waeture - Te Tāwaha mō te Whakaaetanga Rauemi
- Ngā Ratonga Kirihoko me ngā Ratonga Pāpori – Te Tāwaha o Te Kete Rukuruku.

Kei te wāhanga e whai ake nei ko tētahi hōtaka mahi, e 24 marama nei te roa, e whakaritea ai he tāwaha torotoro e hou ana mā ngā mana whenua ki te Poari Whakahaere i ngā Ratonga mō te Tūāhanga me te Taiao.

I te tau 2021/2022, he mea whakapau ki ngā mahi e pā ana ki a *Kia Ora te Hononga* te \$2.7 miriona mai i te Pūtea mō ngā Hua ki te Māori.

► **Kia Hāngai te Kaunihera – Te Whakahaere kua Whakamanatia**

Te Hua: Ka puta i te rōpū o te kaunihera ngā hua me ngā painga ki te Māori, i runga hoki i te mahi tahi ki te Māori.

Te Whāinga: Ka ea i te Rōpū o Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau ana kupu oati me ana herenga ā-ture ki te Māori, i ahu mai rā i te Tiriti o Waitangi, ā, kei a ia te kaha ki te whakaputa i ngā hua ki te Māori.

Ko te Rautaki Whai Mahi o M.A.H.I (Measures and Actions for High Impact) e ārahi ana i te āhua o tā te rōpū o te kaunihera whakatipu, ō tāna whakawhanake hoki i tētahi ohumahi e whai pūkenga ana, e momoho ana hoki, ā, ka whakawhānuihia ake tōna mātau e pai ake ai tana manaaki i ngā hiahia matua me ngā tūmanako o ngā hapori Māori o roto o Tāmaki Makaurau. I te tau 2021, i arotake a Ngā Ratonga ā-Rōpū i te kaneke a te kaunihera, ā, ka whakaritea tētahi mahere whakauru e hou ana ki ngā tau pūtea e rua ka whai ake. He mea whakaae tēnei mahere whakauru e te Tīma o ngā Kaiarataki Whakahaere i a Āperira, i te tau 2022.

He mea whakawhanake te mahere hou kia hāngai ki ngā tītoko matua ā-rautaki i whakaaetia ai e te rōpū o te kaunihera – tae atu ki a *Kia Ora Tāmaki Makaurau* – e whakaawe nei i te āhua o tā tātou tautoko i tō tātou ahumahi Māori, o tā tātou whakawhānui ake hoki i te mātau puta noa i te whakahaere whānui.

I te tau 2021/2022, he mea whakapau ki ngā mahi e pā ana ki a *Kia Hāngai te Kaunihera* te \$388,506 mai i te Pūtea mō ngā Hua ki te Māori.



Te Pūtea Manaaki 2021

I te tau 2020, ko te Pūtea Manaaki tētahi o ngā kaupapa whakahirahira katoa ka puta i te urupare a te Rōpū o Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau ki ngā pānga mai o KOWHEORI-19, 'i ahu mai i te Māori hei painga mō te Māori'. He pūtea rangitahi tērā hei takuhe mō te whakamāui me te aumangea hei tautoko i ō tātou hoa patui Māori i a rātou ka urupare atu ki a KOWHEORI-19; i a rātou hoki ka āwhina i te hakamāuitanga, ka whakapakari anō hoki i te aumangea mai i ngā pānga o KOWHEORI-19.

Nō Aotearoa e tīmata ana ki te pakanga ki te pakarutanga mai o Delta i te tau 2021, i eke ai te rāhuitanga roa katoa o Tāmaki Makaurau mai i te tīmatanga o te mate urutā o KOWHEORI-19, ka whakaaranga anō e te kaunihera te pūtea.

Ko te take o te Pūtea Manaaki i te tau 2021 he tautoko i ngā kaiurupare ngangahau e arahina ana e te Māori i Tāmaki Makaurau, ka mutu, ko te nuinga o rātou e mātua tautoko ana i ngā whānau Māori mā ngā ratonga hauora i te wā i te Pae Mataara 4 me te 3 o KOWHEORI-19.

Ko te pūtea nei – ko te \$10,000 te paerunga o te uara ki ia tonu – i whakawāteahia hei takuhe e rere hāngai ana ki ngā hoa patui Māori o Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau i whai rā i ngā herenga me ngā aratohu e pā ana ki te hauora me te haumaruru, e rere tonu ai ā rātou whakahaere i ēnei pae mataara.

He mea whakatuwhera te Pūtea Manaaki 2021 i te 7 o Hepetema 2021, ā, ka aukatia ngā tonu i te 1 o Oketopa 2021.

E 30 katoa ngā kaitono i te pūtea, ka mutu, i whakaae katoatia ngā tonu i eke ai te tapeke ki te \$298,570/

Te Kōrero Angitu

► **'Mā te marae, he oranga – te Hōtaka Reo Matihiko mā te Kaumātua'**

Nā tētahi takuhe \$100,000 nei, i ahu mai i te Pūtea Manaaki 2021, ka piri ko te kohinga o ngā marae, arā, a Te Kotahi a Tāmaki, ki tētahi kaupapa Māori, ki a Mātātoa, hei huarahi toro ki ngā kaumātua, hei ārai i te mokemoketanga i ahu mai i ngā here o KOWHEORI-19, hei tūhono hoki i a rātou ki te ao matihiko.

He mea hoko e Te Kotahi a Tāmaki ētahi papahiko, he mea whakarite hoki e ia tētahi hōtaka mō ia rā mā ngā kaumātua, tae atu ki te karakia, ki ngā wānanga reo, ki te korikori tinana, ki ētahi wā hoki e whāiti ana ki te ako i te huarahi pai katoa hei whakamahi i te pūrere.

Nā te hōtaka hoki i āwhina kia piri te rangatahi ki te kaumātua e kotahi ai hei whakawhānui ake i ō rātou mātau. Nā tēnei i āwhina ki te poipoi i te hauora me te oranga o ngā kaumātua.

Ko ngā kōrero i puta i ngā kaumātua e mea ana, i heke te rongohia o te mokemoke, ka mutu, ka māia ake ki te whakamahi i te hangarau.

► **Kei Tua o Toi Tū, Toi Ora – ka rere tonu te ako**

Ko Toi Tū, Toi Ora: He Toi Māori Hou, te whakaaturanga rahi katoa i ngā tau 132 e tū nei a Toi o Tāmaki, i neke atu ai i te 300 ngā mahi toi e whakaaturia ana, nā ngā ringa toi 111, ka mutu, i whai wāhi atu ki aua mahi toi rā tā te Māori titiro ki te ao. Nā ngā mahi rā i tae ake ai te tokomaha o ngā manuhiri kāore anō i kitea i mua, tae atu hoki ki ngā ākonga e 6000.

Nā te whakaaturanga i puta ai tētahi tūmanako, i takoto ai hoki tētahi wero: kia tae ki tētahi anamata e toitū ai, e toi ora ai hoki ngā mahi toi Māori e hou ana i te wā e whakaūngia ana te mātauranga me ngā whakaaro hei whakaū i te mana o te Māori.

Nā te kotahi tau o tētahi hōtaka mō ngā mahi o muri i te whakaaturanga ka hora mai ētahi ara mahi pūmau, i hua ake ai ko te hanganga o tētahi whakaaturanga mā te ipurangi, ko ētahi pia rangahau, ko ētahi tāpaitanga e noho nei ko te reo Māori hei reo arataki, ko tētahi tūranga e kīia nei ko te Tumuaki o ngā Kaupapa Māori, ko ētahi wānanga mā te hapori e pā ana ki ngā toi Māori, ko te utu kore o tā ngā kura haere mā te pahī e whai wāhi ai rātou ki te whakaaturanga, mē tētahi ara toi pūmau mō ngā whānau Māori.

E rere tonu ana tēnei hōtaka mā te whakaputanga reo rua o Toi Tū, Toi Ora, e whakaaturia ai ngā kōrero mō ngā toi Māori mai i te tekau tau 1950 ki tēnei rā. Kua whai tae katoa ia mahi, ā, he whakapūaho kua tuhia ki te reo Māori me te reo Pākehā. Kei reira hoki ētahi haurongo e whai taipitopito ana e pā ana ki ia ringa toi i whakaatu rā i ā rātou mahi

ki Toi Tū, Toi Ora, nā ētahi mātanga rauhi, nā ētahi tumu kōrero hoki e pā ana ki ngā mahi toi o mua, i tuhi.

Nā runga hoki i te tautoko mai i tā Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau Pūtea mō ngā Hua ki te Māori, kua tuaringia ngā pukapuka o Toi Māori ki ia kura tuarua, ki ia kura Māori hoki i Aotearoa, ā, ki ia kura hoki puta noa i Tāmaki Makaurau.

Kua whakawhānui ake hoki a Toi o Tāmaki i te ako mā ngā rauemi kei tana pae tukutuku e pā ana ki ngā ariā matua o Toi Tū, Toi Ora, tae atu hoki ki ētahi terenga ataata mō ngā ringa toi e whakaatu nei i ētahi māramatanga e pā ana ki ā rātou tūkanga, ki ngā mahi me te auaha o ngā whakaaro.

Ka tukuna atu tēnei pukapuka toi Māori whakahirahira a tātou mā ngā reanga o muri ake nei. E pupuke ana te ngākau ki te whai wāhi atu ki te whakawanaketanga o tēnei taonga mā ngā whakatipuranga o anamata." Te Arepa Morehu, te Tumuaki o ngā Kaupapa Māori, i Toi o Tāmaki.

Ngā Kōrero Angitu – Ngā Hua ki te Māori

► Te Hōtaka mō te Tūāhanga o te Marae

Ko Hoani Waititi Marae tētahi o ngā marae tuatahi o Aotearoa i whakatūria rā ki te tāone. He mea whakatū i te upoko o te tekau tau 1960, i te wā e hūnuku haere ana te Māori ki ngā pokapū tāone ki te kimi mahi.

Kia tere mai ki te tau 2020, e whakaaturia ana i te arotakenga o te āhua o te tūāhanga matua o te marae, i raro i te Hōtaka mō te Tūāhanga o te Marae (MIP), me mātua whakatau ngā take e pā ana ki te hauora me te haumarua, ā, me whakakou ake ngā whare hei tautoko i ngā uri o anamata kia hāngai ki ngā tūmanako e pā ana ki te marae.

Ka hono a Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau me Hoani Waititi Marae hei hoa patui, ā, ka tīmata ngā mahi ā-kiko i te tau 2021. He mea tuku te tiwhikete kia whakamahia te marae i a Mei, i te tau 2022.

Ko ētahi o ngā mahi, ko te unuhanga o ngā tuānui whai tēpoko me te whakatūnga o ētahi tuānui hou, tae atu ki te whakaurunga o tētahi pūnaha ruiui hei tīnei i te ahi, me tētahi pūnaha hei whakamahana / whakamātao. I tua atu i ērā, ka whakatūria hoki ētahi wharepaku, ā, ka peitahia ētahi atu rawapuni, ka whakatūria tētahi papa rōnaki e māmā ai te ara, ka whakahoutia ngā wini, ngā whakakouhia ake ngā āhuatanga hiko, ka whakaurua he pūtāheke, ka whakakouhia ake ngā rama, ā, arā anō ētahi mahi i mahia.

I te taha o te kaiaru kirimana matua, o Cassidy Construction, ka āwhina te tīma o MIP i tētahi tauira nō te tau 13 o te kura kia whai ia i tana tohu Site Safe i te marae, ka mutu, ka whakaritea tētahi uiui whakaharata i a ia.

“E harakoa katoa ana a Hoani Waititi Marae i te tautoko a Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau me te Hōtaka mō te Tūāhanga o te Marae. Nā taua tautoko i āwhina kia manaakitia e mātou tō mātou hapori me ngā mokopuna o anamata kei tō mātou kōhanga reo me te kura kaupapa, i roto i tētahi taiao e haumarua ana, e mahana ana, e hauora ana hoki.

E ai ki te marae, ko te wāhanga tuatahi tēnei o te whāinga kia wātea ētahi rawapuni pai katoa i te ao hei manaaki i ō mātou iwi o te uru o Tāmaki Makaurau, o tua atu hoki.

He mihi maioha tēnei ki a Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau mō te tautoko mai.”

Eynon Delamere, Kaihautū, Hoani Waititi Marae

Te huarahi whakapā mai ki te kaunihera

How to contact the council

Online

aucklandcouncil.govt.nz/contactus

Phone

09 301 0101

Post

Auckland Council, Private Bag 92300, Auckland 1142

Locations that offer council services

Bledisloe Lane (CBD)

Bledisloe House, Ground Floor, 24 Wellesley Street, Auckland CBD

Aotea / Great Barrier Island

81 Hector Sanderson Road, Claris, Great Barrier Island

Helensville

49 Commercial Road, Helensville

Henderson

6 Henderson Valley Road, Henderson

Huapai

296 Main Road (SH16), Huapai

Kumeū Library

296 Main Road, Kumeū

Manukau

Ground floor, Kotuku House, 4 Osterley Way, Manukau

Orewa

50 Centreway Road, Orewa

Papakura Sir Edmund Hillary Library

1/209 Great South Road, Papakura

Pukekohe Library, Franklin: The Centre

12 Massey Avenue, Pukekohe

Takapuna Library

9 The Strand, Takapuna

Te Manawa

11 Kohuhu Lane, Westgate

Waiheke Island

10 Belgium Street, Ostend, Waiheke Island

Warkworth

1 Baxter Street, Warkworth

For opening hours and a list of services available at each service centre, visit aucklandcouncil.govt.nz

Auckland Council disclaims any liability whatsoever in connection with any action taken in reliance of this document for any error, deficiency, flaw or omission contained in it.

ISSN: 2253-1335 (Print)
ISSN: 2253-1343 (PDF)